

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 31. März 1941.

36. Stück.

Preis: K 1.—.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydaná dne 31. března 1941.

Cena: K 1.—.

Částka 36.

Inhalt: (120 und 121.) 120. Kundmachung über den Pflichtanbau von Weizen, Roggen und Gerste im Wirtschaftsjahre 1940/1941. — 121. Kundmachung über den pflichtmäßigen Anbau von Zichorienwurzel.

Obsah: (120. a 121.) 120. Vyhláška o povinném osevu pšenice, žita a ječmene v hospodářském roce 1940/1941. — 121. Vyhláška o povinném osevu čekanky.

120.

Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 27. März 1941

über den Pflichtanbau von Weizen, Roggen und Gerste im Wirtschaftsjahre 1940/41.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart nach Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206 betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

(1) Im Wirtschaftsjahre 1940/41 muß zum 30. April 1941 von Landwirtschaftsbetrieben im Protektorat Böhmen und Mähren zumindest eine Fläche von 1.000.000 ha mit Weizen, Roggen und Gerste bebaut werden, und zwar sowohl mit der diesbezüglichen Winter- als auch Sommerfrucht.

(2) Ein allfälliger Ausfall der mit Wintergetreide bebauten Ackerfläche muß durch Erhöhung der Saatfläche von Sommerweizen, Sommergerste und Sommerroggen bei Einhaltung der im Absatz 1 festgesetzten Mindestanbaufläche wettgemacht werden.

Vyhláška ministra zemědělství ze dne 27. března 1941

o povinném osevu pšenice, žita a ječmene v hospodářském roce 1940/1941.

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

(1) V hospodářském roce 1940/1941 musí zemědělské podniky v Protektorátu Čechy a Morava osíti pšenici, žitem a ječmenem, a to jak jarními tak i ozimými ke dni 30. dubna 1941 nejméně 1.000.000 ha půdy.

(2) Případný úbytek osevní plochy ozimého obilí musí býti nahrazen zvýšením osevní plochy pšenice, ječmene a žita jarního tak, aby nejnižší osevní plocha, stanovená v odstavci 1, byla dodržena.

§ 2.

(1) Die im § 1, Abs. 1, festgesetzte gesamte Anbaufläche von Getreide wird durch das Ministerium für Landwirtschaft auf die einzelnen Bezirke aufgeteilt.

(2) Die für die einzelnen Bezirke festgesetzten Anbauflächen haben die Bezirksbehörden auf die einzelnen Gemeinden ihres Bereiches aufzuteilen.

(3) Die für die Gemeinde festgesetzte Anbaufläche ist von der Gemeinde auf die einzelnen Landwirtschaftsbetriebe aufzuteilen.

§ 3.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

§ 4.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

§ 2.

(1) Celkovou osevní plochu obilní, stanovenou v § 1, odst. 1, rozvrhne ministerstvo zemědělství na jednotlivé okresy.

(2) Osevní plochy, stanovené pro jednotlivé okresy, rozvrhnou okresní úřady na jednotlivé obce svého obvodu.

(3) Osevní plochu, stanovenou pro obec, rozvrhne obec na jednotlivé zemědělské podniky.

§ 3.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

§ 4.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

121.

**Kundmachung
des Ministers für Landwirtschaft
vom 27. März 1941
über den pflichtmäßigen Anbau von
Zichorienwurzel.**

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

§ 1.

In den politischen Bezirken, die in der Beilage dieser Kundmachung angeführt sind, wird der pflichtmäßige Anbau von Zichorienwurzel für das Frühjahr 1941 angeordnet.

§ 2.

Der Gemeinsame Ausschuß für das Wirtschaften mit Zichorie, Kaffee-Ersatzstoffen,

**Vyhláška
ministra zemědělství
ze dne 27. března 1941
o povinném osevu čekanky.**

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

V politických okresích, které jsou uvedeny v příloze této vyhlášky, nařizuje se pro jaro 1941 povinný osev čekanky.

§ 2.

Společný výbor pro hospodaření čekankou, kávovými náhražkami, kávou a čajem, v dal-